

WORKSHOPS

4. Forum Justizvollzug

Bildung verändert

24. und 25. November 2021

Kongresszentrum, Palais de Beaulieu, Lausanne und Online

Die vorliegende Übersicht der Workshops des Forums wird laufend ergänzt und angepasst. Der genaue Zeitpunkt der Durchführung der einzelnen Workshops, allfällige Simultanübersetzung sowie eine Wiederholung werden vor dem Anlass geklärt. **Wichtig: Die Teilnahme an den Workshops erfordert keine separate Anmeldung.**

INHALTSVERZEICHNIS

BILDUNG VERÄNDERT VERURTEILTE PERSONEN	3
Aus- und Weiterbildungsangebote in der Schweiz und im Ausland	3
▪ Si tu veux toujours avoir raison, alors vis en prison. La Communication consciente à La Stampa ...	3
▪ Bücher eröffnen neue Welten – die Bedeutung von Bibliotheken in Gefängnissen	3
▪ Directing behind the bars: 1 2 3 action	3
▪ Etudes universitaires en détention : les campus connectés	4
▪ PodKnast: Wie es wirklich ist! Damals und heute	4
Bildung im Strafvollzug (BiSt): Potential, Settings und Herausforderungen	4
▪ Bildung im Massnahmenvollzug: Über Risiken und positive Nebenwirkungen	4
▪ 1+1=3? – Le rôle des enseignant·e·s en prison ?	5
▪ Wie steht es um die Digitalisierung der Bildung der Insassen?	5
BILDUNG VERÄNDERT DAS PERSONAL IM JUSTIZVOLLZUG	6
Aus- und Weiterbildung: Wege in die Praxis	6
▪ Die Vermittlung der Grundsätze der gleichberechtigten Betreuung von LGBTQ+ -Menschen im Strafvollzug: Pädagogische Herausforderungen und best practices	6
▪ Kollegiale Beratung als Management-Instrument	6
▪ La mallette pédagogique à l'attention des personnels exerçant dans une unité pour détenus difficiles (UDV) en France	6
▪ Improving professional intervention in cases of minors accused of sexual offences. Practical application of the PROVA methodology (Projectes Amb Valors)	7
▪ Les compétences opérationnelles en formation : mythe ou réalité ?	7
▪ La formation est-elle une voie pour la standardisation des processus dans la pratique ?	7
▪ Coach de la pratique à tout prix?!	8
▪ Wie vermitteln wir Themen zur Gesundheit an Frau/Mann im Justizvollzug?	8
▪ Forschung und Praxis im Dialog: Wie lassen sich Ergebnisse der Personalbefragung für den Justizvollzugsalltag nutzbar machen?	8
Neue Lernformen und –methoden im Justizvollzug	9
▪ Le « récit de vie » comme outil de transformation en détention : initiation à un « nouveau » mode d'intervention sociale	9
▪ Insassinnen und Insassen, Interventionen, Supervision	9
▪ Wie real ist Virtual Reality (VR) in der Bildung überhaupt?	9
Qualifizierung und Schlüsselkompetenzen für die Bewährungshilfe	10
▪ Dealing with resistance in simulations	10
▪ Bewährungshilfe und Soziale Arbeit im Justizvollzug - Weiterentwicklungen der Weiterbildung	10
▪ Projet pilote « Objectif desistance » (OD)	11

Bildung verändert verurteilte Personen

Aus- und Weiterbildungsangebote in der Schweiz und im Ausland

- **Si tu veux toujours avoir raison, alors vis en prison. La Communication consciente à La Stampa**

*Masino Marlene, counselor et formatrice, Ufficio dell'Assistenza Riabilitativa TI / Scuola-InOltre
Luisella De Martini, Capo Ufficio consulenza violenza domestica*

Présentation et premiers résultats du modèle de formation modulaire et certifiée ETCS pour les personnes détenues autour des principes de la communication non-violente et respectueuse des différences, des personnes et de soi-même. Module conduit en collaboration avec l'Institut de Communication de la Faculté de Théologie de l'Università della Svizzera Italiana à Lugano. Les établissements pénitentiaires sont appelés à gérer la cohabitation de personnes de cultures, langues, religions et personnalités différentes. Par ailleurs, le système carcéral tessinois accueille des jeunes ayant commis des actes de violence sur des pairs, surtout lors de soirées en fin de semaine. Peu ou pas motivés et atteignables par une prise en charge thérapeutique, ces personnes se sont cependant inscrites à des modules de formation de la Scuola InOltre qui garantit depuis 2005, la formation à l'ensemble des Strutture carcerarie cantonali.

- **Bücher eröffnen neue Welten – die Bedeutung von Bibliotheken in Gefängnissen**

Thomas Sutter, Stv. Gefängnisleiter, Gefängnis Zürich West

Gefängnisse oder andere Institutionen des Justizvollzugs bilden eine eigene abgeschlossene Welt, die restriktiv ausgestaltet und in hohem Masse reguliert ist. Die Nutzung einer Gefängnisbibliothek und die Verfügbarkeit von unterschiedlichem Lesestoff stellt insofern eine Ausnahme dieses Systems dar, als dass die Wahl der Lektüre den inhaftierten Personen überlassen wird. Eine Gefängnisbibliothek ermöglicht das Recht auf Bildung auszuüben, auf Bücher und Informationen zuzugreifen und dient der Entwicklung von Lese- und Schreibkompetenzen, die im Hinblick auf eine mögliche Entlassung von grosser Bedeutung sind. Dieser Workshop soll einen Einblick in die Ausgestaltung von Gefängnisbibliotheken geben, die praktischen Herausforderungen aufgreifen und die Bedeutung des Lesens und Wissenserwerbs in Gefängnissen in den Fokus rücken.

- **Directing behind the bars: 1 2 3 action**

Mary Grizou, Director of the 3rd Second Chance School in Thessaloniki (Diavata Prison), GR

In this workshop Mary Grizou will present the good practice of making a short film with our intern students. The making of a film in a prison school is both enjoyable to our students and it is also beneficial for their education/training as it facilitates students to develop their ability to express themselves combining various forms of art (film making, photography, script writing, music) We will discuss the creative process, the obstacles we face in prison, the special techniques we use so as to ensure the confidentiality of their identity and we will present software that can be used to produce a short film.

▪ **Etudes universitaires en détention : les campus connectés**

Daniel Menoud, Proviseur, Unité pédagogique interrégionale Grand ouest, FR

Natalie Dupont, Adjointe au proviseur, Unité pédagogique interrégionale Grand ouest, FR

Les personnes placées sous-main de justice sont de plus en plus nombreuses à s’inscrire dans des parcours de formation de l’enseignement supérieur. En raison de l’interdiction d’accéder à Internet, suivre des études universitaires en détention représente, au-delà de la motivation nécessaire à cette entreprise, un réel défi pratique pour les équipes enseignantes. Aussi, afin d’accompagner les étudiants dans cette démarche, et pour les rapprocher des conditions d’études du droit commun, sont développés 3 campus connectés dans l’UPR Grand Ouest. L’objectif du workshop vise à montrer la mise en place de cette expérience originale, qui démarre seulement.

▪ **PodKnast: Wie es wirklich ist! Damals und heute**

Joachim Reinemann, Leiter Fachbereich Pädagogik, Justizvollzug des Bundeslandes Nordrhein-Westfalen, DE

Inge Roy, Diplompädagogin, Integrationslehrkraft, Justizvollzugsanstalt Duisburg – Hamborn DE

PodKnast - Podcast und Knast – ist ein Audio- und Videoprojekt der Justiz NRW. Es beschreibt kurze Audio/Filmsequenzen, die das Leben hinter Gittern darstellen – aus Sicht der Inhaftierten. Gefängnis wie es wirklich ist! Insiderblicke auf scheinbar Banales oder Spannendes. Podcasts, die über A wie Ausbildung ebenso aufklären, wie über M wie Mädchen im Knast oder auch W wie Wäschetausch. Bildung steht dabei im Vordergrund und wird speziell durch das informelle Lernen geprägt. Dabei handelt sich um die medienpädagogische Bildung, sprachliche Bildung sowie die soziale Bildung. Die Inhaftierten agieren als Influencer, die über ihre (Aus)Bildung und dem Leben im Knast berichten.

Bildung im Strafvollzug (BiSt): Potential, Settings und Herausforderungen

▪ **Bildung im Massnahmenvollzug: Über Risiken und positive Nebenwirkungen**

Christophe Menu, Directeur adjoint, responsable de l’exécution des mesures, établissement pénitentiaire fermé Curabilis, Genève

Anne Dachelet, enseignante Fep (Formation dans l’exécution des peines) et Lucie Jobin, enseignante Fep, établissement pénitentiaire fermé Curabilis, Genève

Brigitte Mauerhofer, Lehrperson BiSt (Bildung im Strafvollzug) und Christiane Kamradt, Lehrperson BiSt, JVA Solothurn, Deitingen

Inhaftierte im Massnahmenvollzug bedürfen einer besonderen Betreuung. Wie andere Inhaftierte haben auch sie die Möglichkeit, eine Ausbildung zu absolvieren.

Was zeichnet diese Teilnehmenden aus? Es ist offensichtlich, dass die Krankheiten dieser Lernenden einen Einfluss auf die Gruppen- und die individuelle Dynamik haben. Aber auch: Welche Erfolge werden erzielt?

Die Multidisziplinarität in den Institutionen des Massnahmenvollzugs sorgt für einen systemischen Ansatz und eine spezifische Integration der Ausbildung. Wie wird die gruppenübergreifende Kommunikation genutzt, um die Ausbildung sinntragend zu gestalten?

Wir möchten die BiSt in zwei geschlossenen Einrichtungen des Massnahmenvollzugs vorstellen (EPF Curabilis und JVA Solothurn). Dieses Workshop-Format gibt uns die Möglichkeit, verschiedene Standpunkte zu erörtern und neue Ideen zu entwickeln.

▪ **1+1=3? – Le rôle des enseignant·e·s en prison ?**

Thomas Wüthrich, Leiter BiSt Konkordat Ostschweiz

Daniel Benda, Co-Leiter lateinisches Konkordat BiSt

Les particularités liées au monde carcéral ne s'arrêtent pas au public et à son hétérogénéité. L'univers carcéral implique aussi l'intégration de nombreuses contraintes sécuritaires et des spécificités aux divers régimes de détention qui amèneront les enseignant·e·s en prison à faire preuve de créativité, de souplesse et de vigilance.

Entre le monde des agent·e·s et des détenu·e·s, traits d'union avec le monde extérieur, les enseignant·e·s sont partie prenante de la vie quotidienne de l'établissement. Parfois considérés comme simples intervenant·e·s externes, parfois parfaitement impliqué·e·s, car ils/elles ont un contact privilégié avec les détenu·e·s.

Dès lors, on peut se demander comment intégrer au mieux les enseignant·e·s dans les établissements ? Quelles sont les attentes à leur égard ? Quel est leur quotidien ? Quels sont les défis à venir ?

Quatre enseignant·e·s apporteront leurs éclairages sur leurs pratiques et leur réalité

▪ **Wie steht es um die Digitalisierung der Bildung der Insassen?**

Thomas Wüthrich, Leiter BiSt Konkordat Ostschweiz

Daniel Benda, Co-Leiter lateinisches Konkordat BiSt

Digitale Kompetenzen sind für die Berufe von morgen unerlässlich. Sie werden auf dem Arbeitsmarkt immer mehr nachgefragt und sind in der Aussenwelt ein fester Bestandteil der Ausbildung auf allen Ebenen. Wie können wir die Ausbildung in der Gefängnisumgebung mit den digitalen Transformationen in der offenen Umgebung in Einklang bringen? Es ist sehr wichtig, in diesem besonderen und notwendigerweise restriktiveren Kontext alles zu tun, was möglich ist, dennoch darf kein Sicherheitsrisiko eingegangen werden. Der Bist-Server bietet seit einigen Jahren eine einzigartige Lösung, die sehr avantgardistisch und sicher ist. Diese Lösung wird vorgestellt und mit der Elis-Lösung (in Deutschland vorhanden) verglichen. Das Ziel dieses Workshops ist es, die aktuellen und zukünftigen Möglichkeiten digitaler Trainingslösungen in Gefängnissen zu entdecken und weitere Beispiele aus unseren Nachbarländern kennenzulernen. Transversal wird die Frage nach dem Ort der digitalen Ausbildung der Lernenden beleuchtet.

Bildung verändert das Personal im Justizvollzug

Aus- und Weiterbildung: Wege in die Praxis

- **Die Vermittlung der Grundsätze der gleichberechtigten Betreuung von LGBTQ+-Menschen im Strafvollzug: Pädagogische Herausforderungen und best practices**

Jean-Sébastien Blanc, collaborateur scientifique et chargé de cours au CSCSP

Erika Volkmar, directrice de la fondation Agnodice et chargée de cours au CSCSP

Seit 2018 hat das SKJV in seine Grundausbildung ein Modul über die Betreuung von lesbischen, schwulen, bisexuellen, Transgender-, intersexuellen und queeren (LGBTIQ+) Menschen im Strafvollzug integriert. Seit 2020 gibt es ein ähnliches Modul in der Weiterbildung. Diese Entwicklungen gehen Hand in Hand mit der durch das SKJV erfolgten Erarbeitung eines Rahmendokuments zur Betreuung von LGBTQ+-Menschen im Strafvollzug. In der Gefängniswelt bestehen im Hinblick auf die sexuelle Orientierung und Geschlechtsidentität noch zahlreiche Vorurteile. Die Wissensvermittlung in diesem Bereich leistet einen Beitrag, um sicherzustellen, dass die Vollzugseinrichtungen mit den gesellschaftlichen Entwicklungen Schritt halten. In diesem Workshop werden die pädagogischen Herausforderungen bei der Vermittlung von Fähigkeiten in einem Umfeld besprochen, in welchem Einstellungen und Werte mindestens genauso wichtig sind wie Fachwissen.

- **Kollegiale Beratung als Management-Instrument**

Philippe Domont, dipl. Ing ETH, Coach und Mediator in der Arbeitswelt

Theo Eugster, Direktor Vollzugseinrichtungen Zürich

In diesem Workshop tragen wir die Weiterbildungsmöglichkeiten für Mitarbeitende der Sozialen Arbeit in der Justiz zusammen. Die Teilnehmenden erhalten einen Überblick über das schweizweite Angebot mit ihren teilweise unterschiedlichen Ansätzen.

Gemeinsam mit den Workshop-Teilnehmenden stellen wir uns anschliessend die Frage, welche Art und welche Inhalte von Weiterbildung benötigt wird. Welche Fähigkeiten werden in der Sozialen Arbeit in der Zukunft benötigt (z.B. von der vernetzten Kommunikation hin zur vernetzten Dienstleistung)?

- **La mallette pédagogique à l'attention des personnels exerçant dans une unité pour détenus difficiles (UDV) en France**

Hugues Belliard, directeur des services pénitentiaires, en charge des départements de formation de l'Énap, l'École nationale d'administration pénitentiaire, FR

L'administration pénitentiaire française a mis en place en 2018 des « unités pour détenus violents » (UDV). Elles ont pour objectifs de répondre aux besoins d'une gestion d'après crise pour éviter le passage à l'acte hétéro-agressif et de favoriser un retour en détention normale sans risque de passage à l'acte violent. Cette prise en charge adaptée (9 mois max.) comprend une période d'observation de 2 semaines et est assurée par une équipe pluridisciplinaire.

Un kit pédagogique a également été constitué pour les formateurs avec un programme de formation de 14 jours construit autour de 3 unités de compétences et à destination des agents affectés en UDV. Celles-ci visent notamment à maîtriser le cadre institutionnel (procédures, compréhension des phénomènes de violence, sécurité dynamique, méthodologie) et à pouvoir réagir devant des comportements agressifs ou violents.

- **Improving professional intervention in cases of minors accused of sexual offences. Practical application of the PROVA methodology (Projectes Amb Valors)**

Jambrina Natx, responsable de la formation continue des professionnels pénitentiaires, de la justice des mineurs, de l'aide aux victimes et des mesures pénales alternatives, Centre d'Études Juridiques et de Formation Spécialisée (CEJFE), Catalogne

PROVA methodology has been suggested as a new tool for working on projects in the specific field of Corrections. The focus of the workshop will be the concrete experience of putting in place this methodology by a team of professionals, who have expressed their difficulty intervening in cases of minors accused of sexual offences. With the participants, we will examine how training systems can support professionals to improve the impact of their interventions. Why this methodology? How to measure its impact? How can this experience be sustained? These questions will be discussed during the workshop. PROVA is presented as an innovative experience within a field, where there are few open windows for change.

- **Les compétences opérationnelles en formation : mythe ou réalité ?**

*Olivier Tilleux, Responsable adjoint du département Formation des cadres, CSCSP
Geschäftsstelle Prüfungswesen, epjv*

Avec la révision de l'examen professionnel (agente/agent de détention) et professionnel supérieur (experte/expert en management du domaine des privations de liberté), la formation au CSCSP est désormais orientée vers les compétences opérationnelles. Les participantes et les participants à la formation doivent pouvoir acquérir des compétences nécessaires pour l'exercice de leur profession.

Mais qu'est-ce que cela signifie concrètement ? Qu'est-ce qu'une compétence opérationnelle ? Comment développer, promouvoir ces compétences opérationnelles et assurer leur transfert dans la pratique ? Quel(s) rôle(s) jouer comme chargée/chargé de cours ?

En partant d'exemples concrets tirés du domaine des privations de liberté, cet atelier vise à montrer si les compétences opérationnelles peuvent être acquises en formation, et si oui, comment ?

- **La formation est-elle une voie pour la standardisation des processus dans la pratique ?**

*Grégoire Dorsaz, Responsable adjoint du département Formation continue, CSCSP
Antony Meillaz, Responsable de la formation, Service pénitentiaire vaudois SPEN
Geschäftsstelle Prüfungswesen, epjv*

La profession d'agent·e de détention est très variée, tant au vu des différents types d'établissements qu'aux tâches quotidiennes à accomplir. Le domaine des privations de liberté est de la compétence des cantons, ce qui implique des divergences de pratiques.

La formation au CSCSP, qui est orientée vers l'acquisition de compétences, ne serait-elle pas une voie pour renforcer l'unité de doctrine ? Pour définir ces standards nécessaires à une vision harmonisée des valeurs et des normes au niveau nationale ?

Cet atelier vise, dans un premier temps à montrer des mises en situation pratiques basées sur des standards que pourrait proposer la formation et dont la source ressort de pratiques cantonales. Dans un second temps, il propose d'analyser, compléter ces standards selon les besoins et de débattre sur leur future reconnaissance et application au niveau national ?

▪ **Coach de la pratique à tout prix?!**

Equipe Formation de base, CSCSP

Depuis trois ans maintenant, nous récoltons des expériences avec les coaches de la pratique. Des questions se posent encore concernant cette fonction dans la pratique. Qu'est-ce qu'un coach de la pratique ? Quel est l'avantage et la valeur ajoutée de cette fonction ? Qu'est-ce qui est apprécié dans le travail des coaches et quelles en sont les limites et les difficultés ?

Pour l'avenir : comment cette fonction doit-elle être reconnue à tous les niveaux (concordats, cantons, institutions) ? Quelles possibilités et opportunités le CSCSP voit-il ? Comment les représentant-e-s des institutions réagissent-ils à cela ?

Ces questions et d'autres questions passionnantes seront examinées par un modérateur, un coach de la pratique ainsi qu'un responsable d'institution. Participez à la discussion et contribuez au développement de la fonction de coach de la pratique !

▪ **Wie vermitteln wir Themen zur Gesundheit an Frau/Mann im Justizvollzug?**

Peter Menzi, Wissenschaftlicher Mitarbeiter Leistungsbereiche Praxis, SKJV

Nadia Baggestos, Stellvertretende Abteilungsleiterin Grundausbildung, SKJV

Sowohl Inhaftierte wie auch Mitarbeitende sind in der Institution Gefängnis zum Teil hohen gesundheitlichen Risiken ausgesetzt. Dementsprechend ist es umso wichtiger Mitarbeitende und Inhaftierte auf Gesundheitsthemen im Justizvollzug zu sensibilisieren. Am Beispiel des SKJV mit seinen unterschiedlichen Bildungsangeboten und dem Leistungsbereich Gesundheit wird im Rahmen des Workshops aufgezeigt, wie Gesundheitsthemen zielgruppengerecht erstellt und vermittelt werden. Ob und wie dieses Wissen in der Praxis auch tatsächlich umgesetzt und angewendet wird, ist Teil dieses Diskussionsworkshops mit Fachpersonen aus der Praxis.

▪ **Forschung und Praxis im Dialog: Wie lassen sich Ergebnisse der Personalbefragung für den Justizvollzugsalltag nutzbar machen?**

Team Prison Research Group, Institut für Strafrecht und Kriminologie, Universität Bern

In diesem Workshop steht der Dialog von Praxis und Forschung im Zentrum. Ausgehend von den Ergebnissen der Personalbefragung der Prison Research Group werden exemplarisch Erfahrungen der Forschenden und der Vertreterinnen und Vertreter der Praxis sichtbar gemacht und auch das Publikum einbezogen. Zu den Fragen, die diskutiert werden, gehören: Wie kann der Wissenstransfer längerfristig gewährleistet werden? Inwiefern können Befragungen wie die schweizweite Befragung des Personals im Justizvollzug nachhaltig positiv die Entwicklung der Institutionen, deren Personal und die erbrachte Vollzugsleistung unterstützen? Wie kann Praxis und Forschung im Justizvollzug in ihrer Zusammenarbeit noch besser verschränkt werden? Was braucht die Praxis von der Forschung für die Entwicklung ihrer Organisationen? Was braucht die Forschung von der Praxis für die Erbringung ihrer Leistung? Diese und weitere Fragen werden im Rahmen des Workshops gemeinsam bearbeitet.

Neue Lernformen und –methoden im Justizvollzug

- **Le « récit de vie » comme outil de transformation en détention : initiation à un « nouveau » mode d'intervention sociale**

Baptiste Brodard, Consultant-chercheur indépendant

Le fort taux de récidive implique la réflexion sur de nouveaux modes d'intervention, à l'instar du « récit de vie » comme outil présentant un haut potentiel dans la désistance et la réinsertion des détenus. Cet outil permet de réfléchir à l'acte criminel comme une dérive inscrite dans un parcours de vie global, et donc à donner du sens aux trajectoires individuelles, comprendre les éléments ayant favorisé le passage à l'acte, puis réorienter les projets de l'individu dans une dynamique plus constructive et positive. Un exemple d'un tel dispositif est le Compassion Prison Project qui, par l'expression de traumatismes, permet aux détenus d'identifier des causes à leur mal-être et des moyens de surmonter leurs difficultés. L'atelier vise à initier les participants à ce mode d'intervention encore méconnu en vue de futures formations, car il présente un potentiel certain pour améliorer l'auto-estime des détenus et de les extraire de dynamiques négatives, mais aussi de prévenir les tensions et conflits

- **Insassinnen und Insassen, Interventionen, Supervision**

Daniel Fink; Lehrbeauftragter Universität de Lausanne / Universität Luzern, Mitglied des UN--Unterausschusses für die Verhütung von Folter

Marcel Ruf, Direktor JVA Lenzburg, Präsident Trägerschaft eidg. Prüfungen der Mitarbeitenden im Justizvollzug

Regula Mader, Direktorin Schlossgarten Riggisberg, Präsidentin Nationale Kommission zur Verhütung von Folter NKVF

Die Aufrechterhaltung von Ordnung und Sicherheit in Einrichtungen des Justizvollzugs führen vereinzelt zu Interventionen, bei denen gewaltsam vorgegangen werden «muss». Sie verlangen speziell geschulte Teams, wobei das Training bisher auf polizeiliches beschränkt bleibt. Grundsatz muss sein: Gewaltanwendung nur, wenn absolut notwendig, und nur so viel Gewalt, wie absolut notwendig. In England und Wales werden neben den durch die Institution kontrollierten Einsätzen Bodycam- und Video-Aufzeichnungen systematisch von den Präventionsorganen gesichtet. Im Workshop sollen Vorgehensweisen sowie Kompetenzen der Interventions- und Supervisionsteams erläutert, verglichen und zur Diskussion gestellt.

- **Wie real ist Virtual Reality (VR) in der Bildung überhaupt?**

Florus Mulder, Leiter Bildungsbereiche, SKJV

Séolane Bouchouca, psychologue, Etat de Genève / Académie de police de Savatan, Saint-Maurice

Elisabeth Carrera, Responsable Pédagogique et Qualité, Centre de formation de la police de Genève

Thomas Keller, Professor in Wirtschaftsinformatik, Zürcher Hochschule für Angewandte

Wissenschaften ZHAW

Der Einsatz von neuen Lernformen wird in der Bildungswelt intensiv diskutiert. Gerne möchten alle mit dabei sein, um nach aussen einen modernen Eindruck zu vermitteln. Aber geht es dabei nur darum, modern zu sein, um modern zu sein, oder gibt es weiterführende Überlegungen? Nach einer Einführung vom Leiter Bildungsbereiche des SKJV, kommen zwei Expertinnen und ein Experte zu Wort, die sich aus praktischer und wissenschaftlicher Perspektive mit VR auseinandersetzen

gesetzt haben und aus ihrer jeweiligen Perspektive das Thema kritisch beleuchten: Welches sind die Möglichkeiten und Grenzen von VR in der Bildung? Der erste justizvollzugsexterne Input kommt von Frau Bouchoucha zusammen mit Frau Carrera, die das VR-Programm der Genfer Polizei umgesetzt haben. Der zweite Input kommt von Thomas Keller, Professor in Wirtschaftsinformatik an der ZHAW, welcher sich schon länger mit dem Thema VR beschäftigt.

Qualifizierung und Schlüsselkompetenzen für die Bewährungshilfe

▪ Dealing with resistance in simulations

Michiel Hulsbergen, CEO DialogueTrainer, Opleidingsinstituut DJI, Dienst Justitiële Inrichtingen, Ministerie van Veiligheid en Justitie, NL

Thijs Biemans, sr Trainer/Consultant, Educational Institute, Ministry of Justice, NL

Dealing with resistance effectively is an essential competency for all workers in the correction field, including leaders! Resistance may arouse strong emotions, also for professionals. To remain effective requires understanding what happens, and skills.

Dialogue Trainer is an online simulation platform - developed at Utrecht University – to practice conversation skills in a 'safe' learning environment. Users practice in scenarios with virtual avatars. Choices lead to feedback and scores, and rich discussions!

In the Netherlands and abroad, 18.000 professionals and students have trained with all kind of simulations. Learning by Playing!

In the workshop we will explain theory and play a scenario. Participants are engaged in a discussion about choices and cultural differences.

▪ Bewährungshilfe und Soziale Arbeit im Justizvollzug - Weiterentwicklungen der Weiterbildung

Melanie Wegel, Dozentin und Forscherin am Institut für Delinquenz und Kriminalprävention der Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften ZHAW (Departement Soziale Arbeit)

Daniel Lambelet, professeur associé à la Haute école de travail social Lausanne (HETSL)

Julien Maret Präsident der Schweizerische, Vereinigung Bewährungshilfe und Soziale Arbeit in der Justiz (prosj)

Berthold Ritscher Vizepräsident prosaj

In diesem Workshop werden wir zunächst eine Bestandsaufnahme der gegebenen Ausbildungsmöglichkeiten für Sozialarbeitende im Justizvollzug in der Schweiz vornehmen.

Anschliessend werden wir untersuchen, wie die jüngsten Veränderungen im Bereich der Bewährungshilfe und der Sozialen Arbeit im Justizvollzug ([präventives] Risikomanagement, Entwicklung der Gefangenenpopulation und Probandinnen und Probanden, ...) das notwendige Spektrum der Qualifikationen verändert. Welcher zusätzliche Schulungsbedarf ergibt sich daraus?

▪ S K J V ▪ ▪
▪ ▪ C S C S P
C S C S P ▪ ▪

- **Projet pilote « Objectif desistance » (OD)**

Luisella De Martini, Capo Ufficio consulenza violenza domestica

Aurélie Stoll, Chargée de formation dans le projet Objectif desistance

François Grivat, Directeur, Fondation vaudoise de probation

Présentation des axes du projet mis en œuvre depuis le début janvier 2019 par les entités latines de probation, notamment en lien à l'axe du capital social et au travail des coordinateurs animateurs, (ii) sensibilisation et échanges des principes directeurs de la désistance appliquée par les agents de probation du groupe expérimental (agents OD).